



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/33/445/Add.1  
19 December 1978  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十三届会议

议程项目 100

一九七八—一九七九两年期方案预算

## 第五委员会的报告（第二部分）

报告员：哈姆扎赫·穆罕默德·哈姆扎赫先生  
(阿拉伯叙利亚共和国)

### 一. 引言

1. 现提出议程项目 100，一九七八—一九七九两年期方案预算所讨论的各分项目的第二辑报告（H—P 部分）。这一辑的报告涉及下列各分项目：

- A. 联合国中头等舱位旅费；
- B. 第 23A 款会议事务部的订正概算和第 26B 款房地、修建和改良；
- C. 第 23A 款会议事务部的订正概算速记事务处管理员职位的改叙；
- D. 联合国工业发展组织第三次大会；
- E. 加强工业发展方面的业务工作；
- F. 通货膨胀对联合国系统内各组织的预算的影响；
- G. 预算的编制：“编制半期全面预算”的优点和缺点；预算的执行；

- H. 秘书处人员以外的大会服务人员的服务条件和酬金；
- I. 联合国裁军委员会及其全体委员会。

### 二. 对特别专题的审议

#### A. 联合国支付的头等舱位旅费

2. 一九七八年十一月三十日和十二月五日，委员会在其第46次和50次会议上审议了这项问题，并收到秘书长的报告(A/C.5/33/49)。十一月三十日，委员会第46次会议听取了行政和预算问题咨询委员会主席提出该委员的口头报告(A/C.5/33/SR.46,第1-2段)。

#### 委员会的决定

3. 一九七八年十二月五日，委员会第50次会议以协商一致方式，未经辩论，决定建议大会注意到秘书长关于联合国各组织支付头等舱位旅费的报告(A/C.5/33/49)(见下面第45段，决议草案，第一节)。

#### B. 第23A款会议事务部和第26B款 房舍、修建和改良的订正概算

4. 一九七八年十二月五日和七日，委员会第50次和第52次会议审议了这项问题，并收到了秘书长的报告(A/C.5/33/35)。

5. 行政和预算问题咨询委员会主席在第50次会议上(A/C.5/33/SR.50,第1-2段)提出该委员会的报告(A/33/7/Add.16)。

6. 同一次会议上，主席向委员会提议请大会：

“1. 注意到A/C.5/33/35号内的秘书长关于联合国出版物和文件的制作技术革新的报告，以及A/33/7/Add.16内的行政和预算问题咨询委员会的报告；

“ 2. 同意行政和预算问题咨询委员会的意见和建议。”

7. 十二月七日，第 5 2 次会议上，法国代表口头提出一项修正，增加第二段；后来美国代表提出修改，于是委员会接受以下的案文：

“ 2. 感谢地注意到联合国医务处主任的说明，请秘书长继续保证适当地注意文字处理设备的使用情形，并保证对工作人员不会有任何健康上的危险。”

8. 各国代表团和秘书长代表所表示的意见，见委员会的简要记录（A/C. 5/33/SR. 50 和 52）。

#### 委员会的决定

9. 十二月七日，委员会第 5 2 次会议在没有人反对的情形下决定建议大会：

“ 1. 注意到 A/C. 5/33/35 号内的秘书长关于联合国出版物和文件的制作技术革新的报告，以及 A/33/7/Add. 16 内的行政和预算问题咨询委员会的报告；

2. 感谢地注意到联合国医务处主任的说明，请秘书长继续保证适当地注意文字处理设备的使用情形，并保证对工作人员不会有任何健康上的危险。

3. 同意行政和预算问题咨询委员会的意见和建议。”

（见下面第 4 5 段，决议草案，第二节）。

10. 委员会在初读中又以七十票对十票、三票弃权，在一九七八—一九七九两年期方案预算第 2 3 A 款下核可增拨 100, 000 美元。

C. 第23 A款会议事务部的订正概算——

速记事务处管理员职位的改叙

11. 一九七八年十二月七日，委员会第54次会议审议了第23 A款的订正概算，并收到了秘书长的报告(A/C. 5/33/55)和行政和预算问题咨询的有关报告(A/33/7/Add. 17)，即该委员会主席在第54次会议上提出的报告。

12. 讨论这项议题时，各国代表团所表示的意见和秘书长代表所作说明和答复，均见委员会的简要记录(A/C. 5/33/SR. 54)。

委员会的决定

13. 十二月七日，第五委员会第54次会议在没有人反对的情形下决定建议大会：

1. 注意到A/C. 5/33/55号文件内的秘书长的报告和A/33/7/Add. 17内的咨询委员会关于会议事务部速记事务处管理员职位的改叙的有关报告；

2. 请秘书长研究一般事务人员职类的改叙问题，以承认管理员的额外责任，并拟订有关此项问题的提案。(见下面第45段，决议草案，第二节)

#### D. 联合国工业发展组织第三次大会

14. 一九七八年十二月五日，委员会第五十次会议审议了秘书长提出的关于联合国工业发展组织第三次大会的会议事务费用估计数问题的报告(A/C. 5/33/57)。在同次会议上，委员会听取了行政和预算问题咨询委员会主席提出的关于该委员会的口头报告。

15. 各国代表团在讨论这个问题时所提出的评论和意见反映于委员会的简要记录(A/C. 5/33/50)中。

#### 委员会的决定

16. 一九七八年十二月五日，委员会第五十次会议以协商一致方式决定建议大会应：“注意到A/C. 5/33/57号文件内的秘书长的报告。”（参看下面第45段，决议草案第四节）

#### E. 加强工业发展方面的业务工作

17. 一九七八年十一月二十八日委员会第四十三次会议收到了秘书长的报告(A/C. 5/33/40)，并审议了这个分项目。在同次会议上，委员会听取了行政和预算问题咨询委员会主席提出的关于该委员会的口头报告。

#### 委员会的决定

18. 一九七八年十一月二十八日，第五委员会第四十三次会议未经辩论无异议同意建议大会应：“注意到A/C. 5/33/40号文件内的秘书长的报告。”（参看下面第45段决议草案，第五节）

#### F. 通货膨胀对联合国系统内各组织预算的影响

19. 一九七八年十二月八日和九日委员会第五十五次和第五十六次会议审议了这个问题，并收到秘书长的报告(A/C. 5/33/47)。

20. 行政和预算问题咨询委员会主席在十二月八日第五十五次会议上提出了关

于该委员会的口头报告。

21. 在同次会议上，古巴代表提出了一项决议草案 (A/C. 5/33/L. 35) 如下：

大会，

深为关切在联合国开支费用的各发达国家内通货膨胀和货币不稳定情况持续存在，

考虑到联合国各机构总部所在的发达国家对其国内产生通货膨胀及其货币汇率的调整和波动负有责任，

又考虑到这些发达国家因联合国各机构的总部设在其领土内而享受经济利益，

认识到对于联合国因其机构总部所在的发达国家的通货膨胀及汇率调整和波动所受损失， 不应由对这种情况不该负责的国家负担，

考虑到联合国机构总部所在的发展中国家国内通货膨胀及汇率调整和波动使联合国蒙受的损失是比较小的，

并考虑到本决议的规定不应适用于联合国机构总部所在的发达国家中已为此提供自愿捐款，满足本决议执行部分第3段中提到的需要的国家，

铭记着联合国宪章第十七条的各项规定，

深信为补偿通货膨胀和货币不稳定造成的重大损失，需要采用的程序与应付联合国经常预算支出的程序不同，

1. 决定联合国因其机构总部所在的发达国家通货膨胀和货币不稳定而受损失应以下列方法弥补：

(a) 这种损失百分之八十应由联合国机构总部所在各发达国家按照联合国在各该国内的支出的比例承担；

(b) 其余的百分之二十应由其他国家负担，按照相应时期大会核定的会费分摊比额表确定分担数额。

2. 还决定联合国因其机构总部所在的发展中国家内通货膨胀及汇率调整和波动所受的损失由联合国经常预算负担；

3. 并决定本决议的规定不适用于联合国机构总部所在的发达国家中自愿捐款弥补联合国因通货膨胀和货币不稳定所受损失的国家，但以捐款数额至少与各该国因其国内通货膨胀及汇率调整和波动所应缴付的款额相等为限。

22. 十二月九日委员会第五十六次会议无异议同意阿尔及利亚代表提出的建议, 即应将决议草案(A/C. 5/33/L. 35)的审议推迟到第三十四届会议。

23. 各国代表团和秘书长的代表在这个问题的讨论过程中提出的评论和意见反映在委员会的简要记录(A/C. 5/33/SR. 55 和 56)中。

#### 委员会的决定

24. 十二月九日委员会第五十六次会议以协商一致方式同意主席提出的建议, 即建议大会应: “注意到 A/C. 5/33/47 号文件内的秘书长的报告以及行政和预算问题咨询委员会有关的口头报告, 并将本分项目的审议推迟到第三十四届会议。” (参看下面第 45 段, 决议草案第六节)

#### G. 预算的编制: “编制半期全面预算”的优点和缺点; 预算的执行

25. 委员会在一九七八年十一月七日、十日和十三日至十六日第二十八和第三十一次至第三十五次会议上审议这个分项目时, 曾收到秘书长关于“编制半期全面预算”的优点和缺点的报告(A/C. 5/33/10), 以及关于预算的执行的报告(A/C. 5/33/11)。

26. 行予咨委会主席在一九七八年十一月七日第二十八次会议上介绍了行予咨委会的有关报告。

27. 在同次会议上, 财务主任就秘书长的两项报告(A/C. 5/33/10)和(A/C. 5/33/11)作了介绍性发言。

28. 各国代表团和秘书长的代表提出的评论, 反映在委员会的简要记录(A/C. 5/33/SR. 28和 31-35)中。



## 委员会的决定

29. 委员会在一九七八年十一月十六日第三十五次会议上以协商一致方式同意建议大会：

“注意到秘书长和行政和预算问题咨询委员会有关的报告，并请行政和预算问题咨询委员会继续处理这个问题，斟酌情况向大会提出关于种种发展的报告。”

（参看下面第 45 段，决议草案第七节）。

H. 秘书处人员以外的大会服务人员的服务条件和酬金

30. 一九七八年十二月十二日、十五日和十六日的第五十八次、六十二次和六十三次会议上，委员会审议了这个分项目，审议时，委员会的面前有秘书长的报告（A/C. 5/33/41）和 A/33/7/Add. 19 号文件内所载行政和预算问题咨询委员会的有关报告。

31. 一九七八年十二月十二日第五十八次会议上，联合王国代表以丹麦、法国和联合王国代表团的名义介绍了下列决议草案（A/C. 5/33/L. 39 和 Corr. 1）：

大会，

1. 赞赏地注意到一九七八年十一月十三日 A/C. 5/33/41 号文件内的秘书长的报告和一九七八年十二月九日 A/33/7/Add. 19 号文件内的行政和预算问题咨询委员会的报告；

2. 回顾其一九七七年十二月二十一日第 32/212 号决议；

3. 决定国际公务员制度委员会的专任委员和咨询委员会主席的薪给、应享权利、其他形式的薪酬和服务条件应该继续由大会在共同制度以外另行订定，因为这些人员必须尽量被视为秘书处以外的人员；

4. 核可国际公务员制度委员会的专任委员和行政和预算问题咨询委员会主席的年薪 55,000 美元，另外支付国际公务员制度委员会主席和咨询委员会主席津贴 5,000 美元，从一九七九年一月一日开始实行；

5. 又核可 A/33/7/Add. 19 号文件内咨询委员会建议的对上述人员所订的其他服务条件；

6. 决定继续每隔四年或自上次审查后美国消费品价格指数增加达百分之十五时，以较先到达的日期为准，审查各专任委员和咨询委员会主席的酬金。

32. 此项决议草案后经联合提案国修订，以A/C. 5/33/L. 39/Rev. 1号文件重新印发，其更动之处如下：

- (a) 第2段内“第32/212号决议”之后另加“第六节”三字；
- (b) 第4段内“专任委员”之前另加“两名”二字。

33. 一九七八年十二月十五日第六十二次会议上，加纳代表建议：(1) 将第4段的“一九七九年一月一日”改为“一九七八年一月一日”；(2) 将第6段的“百分之十五”改为“百分之十”。苏联代表建议删去第6段内“或自上次审查后美国消费品价格指数增加达百分之十五时，以较先到达的日期为准”等字。

34. 同次会议上，苏联代表要求将决议草案(A/C. 5/33/L. 39/Rev. 1)第5段单独提付表决。后来，加纳代表撤回其对第四段将“一九七九年”改为“一九七八年”的修正案。加纳代表对第6段的修正案获得联合提案国的接受。

## 委员会的决定

35. 一九七八年十二月十六日第六十三次会议上，委员会就 A/C. 5/33/L. 39/Rev. 1 号决议草案达成如下的决定：

- (a) 委员会以三十八票对十二票，二十九票弃权，否决了苏联代表对第 4 段提出的修正案；
- (b) 委员会以六十九票对八票，五票弃权，通过了决议草案第 5 段；
- (c) 委员会以七十五票对零票，九票弃权，决定建议大会通过了经过口头修正的 A/C. 5/33/L. 39/Rev. 1 号决议草案（参见下文第 45 段，决议草案第八节）。

### I. 联合国裁军委员会及其全体委员会

36. 一九七八年十二月十四日第六十一次会议上，当委员会审议了项目 47（全面彻底裁军）所涉经费问题以后，墨西哥代表以阿根廷、印度和墨西哥的名义提出了决定草案（A/C. 5/33/L. 41）内中第五委员会建议大会：

1. 请会议委员会作为优先事项，研究重新安排会议日历的可能性，以便联合国裁军委员会及其全体委员会必要时同时举行会议。

2. 请秘书长为联合国裁军委员会全体会议编制逐字记录，如设全体委员会并为该委员会编制简要记录。

37. 行政和预算问题咨询委员会在项目 47 被审议时表示：本项目下的会议事务费用不应超过 760,000 美元。就本提案而言，咨询委员会主席认为并无改变委员会所作建议的理由。

38. 预算司的代表说，向全体委员会提供服务的费用共需 385,200 美元，但鉴于咨询委员会的立场，会议事务费用综合报告无需为本项目提请任何拨款。

39. 美利坚合众国代表在第六十一次会议上对墨西哥决定草案提出一项修正，

主张另加“并且也不增加任何经费”等字，因为一九七九年内，由于总部各会议室都在进行改建（参见秘书长说明（A/C. 5/33/80）第5段），会议设备所受到的压力极其强大，从而有必要限制一九七九年内会议的次数，而一九七九年的会议次数现已差不多达到了它的极限。

40. 联合提案国和其他有关代表团进行了协商以后，印度代表说：现在大家都理解会议委员会无权作出任何可能增加核定预算的决定。

41. 美利坚合众国代表赞同印度代表的意见并且说：美国代表团将撤回其修正案，但有一项理解：第五委员会的报告将反映咨询委员会主席、预算司代表和印度代表关于这个问题的意见。

42. 委员会无异议地同意美利坚合众国代表的建议，认为第五委员会有关项目100下这个问题的报告中将要反映美国代表的上述理解。

43. 各国在讨论中所作的其他发言都载于委员会第六十一次和第六十二次会议的简要记录（A/C. 5/33/SR. 61和62）内。

#### 第五委员会的决定

44. 一九七八年十二月十五日第六十二次会议上第五委员会以七十票对零票，七票弃权，决定建议大会通过A/C. 5/33/L. 41号决议草案（参见第45段，决议草案第九节）。

### 三 第五委员会的建议

45. 第五委员会建议大会通过以下的决议草案：

关于一九七八——一九七九两年期方案预算的问题

大会，

—

#### 联合国支付的头等舱位旅费

1. 注意到秘书长关于联合国各组织支付的头等舱位旅费的报告<sup>1</sup>；

二

#### 第23A款(会议事务部)和第23B款 (房舍、修建和改良)的订正概算

1. 注意到秘书长关于联合国出版物和文件的制作技术革新的报告<sup>2</sup>以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告<sup>3</sup>；

2. 感谢地注意到联合国医务处主任的说明<sup>4</sup>，请秘书长继续保证适当地注意文字处理设备的使用情形，并保证对工作人员不会有任何健康上的危险；

3. 同意行政和预算问题咨询委员会的意见和建议。

---

<sup>1</sup> A/C. 5/33/49.

<sup>2</sup> A/C. 5/33/35.

<sup>3</sup> A/33/7/Add. 16.

<sup>4</sup> A/C. 5/33/SR. 50, 第11-13段。

三

第23A款（会议事务部——速记员  
事务处管理员职位的改叙）的订正概算

1. 注意到秘书长的报告<sup>5</sup>和咨询委员会关于会议事务部速记事务处管理员职位的改叙的有关报告<sup>6</sup>；
2. 请秘书长研究一般事务人员职类的改叙问题，以承认管理员的额外责任，并拟订有关此项问题的提案。

---

<sup>5</sup> A/C. 5/33/55.

<sup>6</sup> A/33/7/Add. 17.

四

联合国工业发展组织第三次大会

注意到秘书长关于联合国工业发展组织第三次大会的报告<sup>7</sup>；

五

加强工业发展方面的业务工作

注意到秘书长关于加强工业发展方面的业务工作的报告<sup>8</sup>；

六

通货膨胀对联合国系统内各组织预算的影响

注意到秘书长关于通货膨胀对联合国系统内各组织预算的影响的报告<sup>9</sup>，以及行政和预算问题咨询委员会有关的口头报告<sup>10</sup>，并将本分项目的审议推迟到大会第三十四届会议；

七

预算的编制：“编制半期全面预算”的优点和缺点和预算的执行

注意到秘书长关于“编制半期全面预算”的优点和缺点以及预算的执行的报告<sup>11</sup>和行政和预算问题咨询委员会有关的报告<sup>12</sup>；并请行予咨委会继续处理这个问题，并斟酌情况向大会提出关于种种发展的报告；

<sup>5</sup> A/C. 5/33/55.

<sup>6</sup> A/33/7/Add. 17.

<sup>7</sup> A/C. 5/33/57.

<sup>8</sup> A/C. 5/33/40.

<sup>9</sup> A/C. 5/33/47.

<sup>10</sup> A/C. 5/33/SR. 55, 第36-38段。

<sup>11</sup> A/C. 5/33/10和A/C. 5/33/11。

<sup>12</sup> A/33/7/Add. 8.



八

秘书处人员以外的大会服务人员的  
服务条件和酬金

1. 赞赏地注意到秘书长关于秘书处人员以外的大会服务人员的服务条件和酬金的报告<sup>13</sup> 和行政和预算问题咨询委员会的有关报告；<sup>14</sup>
2. 回顾其一九七七年十二月二十一日第 32/212 号决议第六节；
3. 决定国际公务员制度委员会的专任委员和行政和预算问题咨询委员会主席的薪给、应享权利、其他形式的薪酬和服务条件应该继续由大会在共同制度以外另行订定，因为这些人员必须尽量被视为秘书处以外的人员；
4. 核可国际公务员制度委员会的两名专任委员和行政和预算问题咨询委员会主席的年薪 55,000 美元，另外支付国际公务员制度委员会主席和咨询委员会主席津贴 5,000 美元，从一九七九年一月一日开始实行；
5. 又核可咨询委员会建议的对上述人员所订的其他服务条件；<sup>15</sup>
6. 决定继续每隔四年或自上次审查后美国消费品价格指数增加达百分之十时，以较先到达的日期为准，审查各专任委员和咨询委员会主席的酬金。

---

<sup>13</sup> A / C . 5 / 33 / 41 .

<sup>14</sup> A / 33 / 7 / Add . 19 .

<sup>15</sup> 同上。

九

联合国裁军委员会及其  
全体委员会

1. 请会议委员会作为优先事项，研究重新安排会议日历的可能性，以便联合国裁军委员会及其全体委员会必要时同时举行会议；
2. 请秘书长为联合国裁军委员会全体会议编制逐字记录，如设全体委员会，并为该委员会编制简要记录。

-----